

# ХОВАНЩИНА.

НАРОДНАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ ДРАМА

## ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

ВСТУПЛЕНІЕ.

(Разсвѣтъ на Москвѣ рѣкѣ)

Andante tranquillo. M.M. ♩ = 72.  
ben legato

PIANO.

Viol. Fl.

pp

Viol.

Detailed description: This system contains the piano accompaniment and a violin part. The piano part is written in two staves (treble and bass clef) with a grand staff brace on the left. The tempo and mood are 'Andante tranquillo' with a metronome marking of 72 quarter notes per minute. The instruction 'ben legato' is present. The key signature has two sharps (F# and C#). The piano part begins with a *pp* dynamic. The violin part is written on a single staff and features a long, sweeping melodic line that spans across the system.

Violini e Flauti

Viol. Ob.

p

Detailed description: This system contains the parts for Violins and Flutes. It consists of two staves. The upper staff is for Violini and the lower for Flauti. The music is written in a rhythmic pattern of eighth notes. The dynamic is marked *p* (piano).

8

Arpa Clar. Cor.

f

Detailed description: This system contains parts for Harp, Clarinet, and Horn. It consists of two staves. The upper staff is for Arpa and the lower for Clarinet and Cor. The harp part has a melodic line with some grace notes. The clarinet and horn parts have rhythmic patterns. The dynamic is marked *f* (forte). There are triplet markings (3) over some notes.

Fl. Ob. Clar.

Fl. Ob. Clar.

p

3 2 1 3 2 1

3 6 6

Detailed description: This system contains parts for Flute, Oboe, and Clarinet. It consists of two staves. The upper staff is for Flute, Oboe, and Clarinet. The music is written in a rhythmic pattern of eighth notes. The dynamic is marked *p* (piano). There are triplet markings (3) and a sequence of notes 3 2 1 3 2 1. There are also markings 3, 6, and 6 below the staff.

Viol.

Viol. Clar.

pp

Detailed description: This system contains parts for Violin and Clarinet. It consists of two staves. The upper staff is for Violin and the lower for Clarinet. The music is written in a rhythmic pattern of eighth notes. The dynamic is marked *pp* (pianissimo). There are triplet markings (3) over some notes.

8

Viol. e Clar.

Ob.  
Fag.

Fl. Ob. Clar.

3 2 1 3 2 1

pp  
Violini

Viola

Violini

*p marcato la melodia*

8

8

Занавѣсь медленно поднимается.

Москва. Красная площадь. Каменные столбы и на немъ мѣдныя доски съ надписями. Справа будка Подъщого. Наискось площади, на столбахъ протпнуты сторожевыя яны. Свѣтаетъ. У стоа ба спить сторожевой стрѣлецъ.

8

cresc.

mf

f

*Più mosso.* ♩ = 100.

(Главы церквей освѣщаются восходящимъ солнцемъ. Довносится благовѣсть къ заутренни.)

Viola

Ped.

Corni e arpa

piz.

tantum.

V. Cell. Clar. Fag.

f

Viol.

Moderato alla breve.  $\text{♩} = 66.$   
Fl. Ob. Clar.

arpa e piz.

*p* Ped.

*f*

This system shows the harp and pizzicato parts. The harp part is in the upper staff with a *p* dynamic and a pedaling instruction. The pizzicato part is in the lower staff with a *f* dynamic.

Viol.

*f*

*pp*

This system shows the violin part. The upper staff has a *f* dynamic, and the lower staff has a *pp* dynamic.

Clar.

*m.g.*

*pp*

*piz.*

This system shows the clarinet and pizzicato parts. The upper staff is for the clarinet with a *m.g.* (mezzo-gioco) dynamic. The lower staff is for the pizzicato part with a *pp* dynamic.

Fl.

*f*

This system shows the flute part. The upper staff has a *f* dynamic.

Clar.

*pp* Violo

*m.d.*

This system shows the clarinet and violin parts. The upper staff is for the clarinet with a *pp* dynamic. The lower staff is for the violin with a *m.d.* (mezzo-dolce) dynamic.

Cor.

*ppp*

*m.d.*

This system shows the cor part. The upper staff has a *ppp* dynamic. The lower staff has a *m.d.* dynamic.

# СЦЕНА 1.

Moderato.  $\text{♩} = 112.$  (Стрѣлецъ Кузька, 1<sup>й</sup> и 2<sup>й</sup> стрѣльцы)

(Лежа уцѣлби, сквозь дремоту)

СТР. КУЗ.

По - дойду, по - дойду... подь И - ван - городъ... Вы - ши - бу,

(Встопыя стрѣлецкіи трубы за сценой)

pp Bass.

вы - шибу... каменны... стѣны... Вы - веду, вы - веду...

(Входитъ стрѣлецкій дозоръ и епимасть цѣпь)

Трубы.

1<sup>й</sup> СТР.

Красну - ю дѣ - ви - цу... Эхъ, ни - што, брагъ Ан - типычъ. Вче -

2<sup>й</sup> СТР.

Во - на, дрыхнетъ

rit.

ра не ма - ло по - тру - ди - лись. Какъ дѣ - я - ку то

3  
Что го - ворить

1<sup>й</sup> СТР.

думному Ларри - ве - ну И - ва - но - ву грудь раз - дво - и - ли ка - ме - нё - емъ вострымъ,

2<sup>й</sup> СТР.

А нѣм - ца Га - де - на у Спа - са на Бо - ру и - ма - ли, а и во - ло -

1<sup>й</sup> СТР.

кли до мѣ - ста и - ту по членамъ раз - о - брали. (Трубы за сценой) Вотъ такъ

Bass. *mf*

СТР. КУЗ.

Охъ, не - ко - лышь, ме - ня буй - ный

1<sup>й</sup> СТР.

ряв - ка - ютъ!

2<sup>й</sup> СТР.

Во и - мл - Бо - жь - е со - хр - ан - я - ютъ не мол - чно жи - ань и

Viole *p*

нѣ - теръ... Охъ, не - под - кось мо - и

Отъ не друговъ ляхихъ, бо - яръ спѣ - си - выхъ,

здраві - е царей младыхъ.

СТР. КУЗ.

лег. кн... ноженьки...

1<sup>й</sup> СТР. 2<sup>й</sup> СТР.

ли - хо - и - ма - телей каз - ны граби - телей „верхъ“ поднял ся!

(Трубы за сценой)

*Roco più mosso.*  
(искикиваетъ)

Гдѣ граби - те - ли? Вотъ я имъ!

Ай, да Кузь - ка, стражникъ знатный.

*Roco più mosso.* Ай, да Кузь - ка, стражникъ знатный,  
quart.

(Дразнить)

Ха, ха, ха, ха.,

ай, да па-ря, пра-во лю-бо! Ха ха ха ха, ха, хи, ха...

ай, да па-ря, пра-во лю-бо! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха...

Об. Clar.

ну... кой чортъ васъ по ночамъ здѣсь носитъ?

Ка - ко - е по ночамъ! ужъ и

Ка - ко - е по ночамъ! ужъ и

Clar.

1<sup>й</sup> СТР.  
у - трен - ни от - бы - ли. Гля - ди - кось: Самъ стро - чи - ло

2<sup>й</sup> СТР.  
у - трен - ни от - бы - ли. Самъ стро - чи - ло

Об. росо рт.

Fag.



## СЦЕНА 2.

(Подъячий; сначала стрельбы, позже Шакловитый)

Moderato.  $\text{♩} = 100$ 

СТР. КУЗ.

(Подъячий входит; очинивши перо)

1<sup>й</sup> СТР.  
Чер - ни - ли - щего,  
преть. Гу - ся точить.

2<sup>й</sup> СТР.  
преть.

Moderato. Об. Об. Об. Об. Об.

*p*

Гос - по - ди!

Ва - ше - му при -

Ва - ше - му при -

Вотъ, заскряпигъ то!

(Подходятъ къ подъячему.)

*p quart.*

Ско-рѣй на э-тотъ столбикъ у-го-дять! Ха, ха.

каз-но-му сте-цен-ству... Ха, ха, ха.

(Кланяются)

каз-но-му сте-цен-ству... Ха, ха, ха.

trombe e tromboni

ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха.

ха, ха, ха, ха. Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха.

ха, ха, ха, ха. Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха.

Уходить къ кремлю.)

ПОД.

Со - ло - ма и Го - мор - ра! Вотъ времяч\_ко!

*mf* Viol. *p*

(Потирая руки)

Тяж\_ко\_е! А все-жь прибытокъ справимъ... Дал

Fl. *p* Clar. *p* Ob. *p* Fag. *pp*

Andante. ♩ = 72.

В. ШАКЛ. (входить)

Эй!... Эй ты!... Стро\_ч\_ло! За\_ка\_зецъ важный есть те.

Cor. *p* Bass Cell. *mf* Viole. *p* Fag. *p*

Moderato. ♩ = 112.

ПОД.

Чтожь! Чтожь на\_стро\_чимъ, ми\_гомъ на\_стро\_чимъ. Но у\_

В. ШАКЛ.

Ob. *p* Ob. Cl. *p* Fag. *p* Viol. *p* Ob. *mf* Fag. *mf*

ПОД.

ря\_ду, по у\_кла\_дѹ на\_стро\_чу те\_бѹ до\_но\_сець.

Если можешь пытку стерпеть, е - ли дыба и за - стѣнокъ не страшатъ те - бя,

pp cresc. if> pp cresc. if>

Ес - ли ты можешь отъ семь - и отрѣчься, за - быть все что до - рога тебѣ.. Стро.

pp cresc. if> pp cresc. if>

ПОД.  
Гос - по - дя!

Б. ШАКЛ.

чи! Но, е - же ли, ког - да нибудь при ветрѣ чѣ. со

f p cresc. piz.

жной, ты выдашь ме - ня, О - бо - ро - ни те - бя Гос - подь тогда; помни!

trombe pp quart.

Moderato.  
ПОД.

Знаешь: про - хо - дя - ка ты ми - мо, добрый че - ло - вѣкъ; боль - но

fag.

ПОД.

мно го по - су - дилъ ты, другъ мой лю - без - ный.  
 Б. ШАКЛ.  
 Стро - чи, жи - во!

quart.

Вишь ты! Да дуй те - бя го - рои!... от - ча - ли - вай!  
 (Кладеть на стойку кошель)  
 Стро - чь.

Viol. Fl. Ob. Cl. Fag. pfiz.

ПОД.  
 А!... ну, ска - зы - вай. У насъ, братъ, ко - марь но - са не под -

р quart.

Б. ШАКЛ. Andante. ♩ = 72.  
 то - чить... ска - зы - вай! „Па - ряжь Го - су - да - ряжь и Ве -

Viol. Cor.

ли - кимъ Князьямъ всея Ве - ли - кі - я и Малы - я, и Бѣ - лы - я Рос - сі - и са - мо -

ПОД.

Б. ШАКЛ.

Ужъ

держ - цамъ,..."  
Viol.

На - строчилъ?

pp  
Fag.

Fl. Ob. Clar.

ты не су - млявайся,...

знай

ска - зывай.

„Па - рѣ - ща ютъ мос -

Б. ШАКЛ.

ков - скі - е стрѣлецъ лю - ди на Хо - ван - скихъ: бо - я - ри - на Князь И -  
Viol. Cor.

Fag. e pizz.

на - на, да на сы - на е - го Ан - дре - я, за - му - тить хо - тятъ на го - су -

ПОД.

Не со - ло но хлѣбаль! Съжи ру бѣ свѣ - ся.

дар - ствѣ"  
Viol.

росо - се.

Про

Fag. pp

Corni

Б. ШАКЛ.

ПОД. (читаетъ)

МОСКОВСКИМЪ ЛЮДЬ.

чти - ко!

„Ца - рямя Го - су - да - рямя и Ве - ли - кимъ Князь

Хоръ.  
Тен. Жи - ла ку - ма, бы - ла ку - ма, Ку - ма ку - ма ку - ма

Bass.

(Небольшая горсть московскихъ людей проходить съ пѣсней черезъ сцену въ глубинѣ ея)

Clarinetti

*p* Viol. Allegretto.

*rit.*

ямъ все а не - ли кі - я, и Ма - лы - я, и Бѣ - лы - я Рос - сі - и са - мо дер - жца мъ на вѣ -

у - ви - да - ла, Ку - ма ку - ма ку - ма не при - зна - ла.

ща - ють моско - вскі - е стрѣ - лець лю - дв на Хо - ван - скихъ бо - я - ри на Князь И -

Си - дить ку - ма, Гли - дить ку - ма, Ку - мѣ ку - мѣ Кумъ

*p. rit.*

на - на, да на сы - на е - го ан - дре - я, за - му - тить хо -  
 день - - гу су - лить, Ку - мь ку - мь кумь

тятъ на го - су - дар - ствѣ“ (Замирая вдали)  
 рубль да - - ритъ. Ку - ма день - гу За па - зу - ху....

*piz.*  
*p* *dimin.*

Andante.  
 Б. ШАКЛ.

Дальше строчи! „А тамъ му -

*pp*

Cor. Fag.

тить по всей Ру - си ве - ли - кой, по де - ре - внямъ, по



се - дамъ, по по - са - дамъ, дѣ - ломъ злымъ на

*piz.*

во - е - водъ, на влас - ти по - днать сътяг - ла чес -

тно - е хрестъ - янс - тво. А ста - нетъ сму - та на Ру -

*p* Clar. Viol.  
Fag.  
*piz.*

си, вьготъ разъ на - брать властей на - дежныхъ, чтобъ ста - ры - я

*cresc.*  
*piz.*

кни - ги лю - би - ли, а на царс - твѣ Мос - ковскомъ състь Хо - ванс - ко му Ан -

Viol.  
*росо* а *росо*

All<sup>o</sup> Moderato. ♩ = 120.

ПОД.

Б.ШАКЛ. Ай! Пря ма - я по - ги - бель, не - бу - деть по - ща - ды!

дре-ю...

Хоръ.

СТРЪЛЫЦЫ.  
(за сценой)

Тен. Гой, ли - хо  
Насс.

All<sup>o</sup> Moderato. ♩ = 120.

Об.

Cor.

*mf*

Князь все уз - на - етъ, Князь не про - стить миѣ... Гос.поди!...

Гой, пы люди!

*f* Cor.

5 1  
5

пыт - кой жес - то - кой, плеть - ю вьза стѣн - кѣ за му - чать до

Об.

Clar.

ПОД.

смер - ти!  
 Б. ШАКЛ. (прислушивается)

Стрѣль - цы! Слышишь? Стрѣль -  
 Гой вы лю - ди рат - - вы - е, Вы стрѣльцы у - да - лы - е,

Energico.  
Viol.

7. Timpr.

Ой, ма - туш - ки, ли - хонь - ко!  
 (Закрывается охабнемъ и отходить къ столбу)

цы!  
 Гой гу - лий - - те, вы гу - лий - те ве - се - ло!

(Стрѣльцы проходятъ въ глубинѣ сцены)  
 Нѣ - ту вамъ пре - по - нуш - ки, а и ятъ за - пре - ту.

(3я сцена)

Гой, гу - лай - те, Гой, гу - лай - те ве - се - ло! Ду - ши - те,

ПОД. (Успоковансь)

Мол - чи ужь... молчи!

Б. ШАКЛ.

У - ходять. Слышь ты стро - чи - ло! Да слушай же! (Шакловитый об - думывает доносъ)

ой, лихихъ гу - би - те! Сму - ту вражь - ю

Clar. Fag.

Moderato.

Слава тебѣ Гос - по - ди! про - мча - ло проклятыхъ. Ужь какъ я не люб - лю ихъ,

и ска - зать не можно. Не люди: авѣ - ри, су - щі - е авѣ - ри!

Что ни ступаять кровь, что ни хватягъ сбло-ву на прочь; а въ домахъ плачь и сто-ны.

*quart.*

*р cresc.* *р* *ср* *р cresc.*

А все э-то вишь для по-ряд-ка на-до.

**В. ШАКЛ.**

Слышь ты! Живо въ строку ве-ди!

*р* *р cresc. f*

*Andante.*

„А мы живемъ но-нѣ въ по-хоро-нкахъ; и ког-да Господь у-тишитъ и все сохра-нит-ся и тог-да объ-я-вим-ся.“

*Viola e Fag.*

*р V. Celli*

*Viol.*

*р*

**ПОД.**

„Въ похоронкахъ“ „Объявимся“.. го-го-во!

*Clar.* *Viol.* *Clar* *Trombe*

*Fag.* *pp* *р Fag.*

Б. ШАКЛ. (беретъ письмо)

О - бо - ро - ни те - бя Гос - подь; смотрижь: пом - ни.

quart.  
pp

All. Moderato.

ПОД.

Да что ты стра - ща - ешь? Ей Бо - гу до - сад - но

f

Не вѣсть ка - ка - я пти - ца, ту - дажь ки - чит - ся хочеть; пол - на мош -

p

Roco più sostenuto.

на, таь и пу - гать лю - бо.

Б. ШАКЛ.

Ой - ли? Ой не хо - ти узнать съвѣтъ и - мѣешь дѣ - ло;

f

Ой, не ну - ди сказаать кто за че - ло - вѣкъ я Проклятый отъ вѣ - ка,

(Уходитъ.)

дьяво да хо - да - тай, изъ но.нѣшнихъ бу.дуцій. Про - щай.

*p*  
*piz.*

ПОД..

ска.тер.тью до.ро.га! Про.щай. Вотъ чу.дакъ то право.

*mf*  
*p*

Не вѣдо.мекъ е.му подь.я.ча.я сла.на; и си.

*piz.*

лень, кажись и зна.тень, и богатъ, и носъ свой вотъ вѣдь какъ во.ро.титъ; да

всежъ, какъ пос - мотришь: хотъ си - лень и - зна - тень, а на - шѣ - го ле -

Ob. Clar. Fag. Cor. *piz.*

*pp* *f* *mf* *pp*

да - ща - го тел - ка глу - нѣ - е. А лъзъ,

*f* *mp* *p* *quart.*

червь преаръ - ный, по хи - трѣи ма - лень - ко: подъ ру - ку по -

*piz.* Ob. Fag.

кой - нич - ка А - нанъ - е - ва под - ки - нулъ: мерт - вы е бо сра - ма не -

*rallent.* Corni *f colla parte*



### СЦЕНА 3.

Сначала Подъячий, потомъ народъ стрѣльцы и Кн. Пв. Хованскій.

*Allegro strepitoso. ♩ = 96.* Хоръ! Встрѣча Хованскаго.

ПОД.

и.муть.

Ten. 1<sup>й</sup>, 2<sup>й</sup>, 3<sup>й</sup> Стрѣльцы, Кузька и Хоръ (За сценой) Боль -

Bass. *f*

Sopr. (За сценой)

Alt. (За сценой)

Ten. (За сценой) Ай - да! лю - бо!

Bass. *f*

ХОРЪ. НАРОДЪ.

*Allegro strepitoso. ♩ = 96.*  
(За кулисами)

V. Cell. *pp*

Timp. *pp*

шой и деть.

Ob. Clar.

Violini *cresc.*

Музыкальная партитура для вокала, состоящая из трех систем. Каждая система имеет две нотные дорожки (верхняя и нижняя).  
 Первая система: *Сла - ва бать - кѣ и чести! Ой знаю,*  
 Вторая система: *Сла - ва бать - кѣ сла - ва и чести!*  
 Третья система: *Сла - ва бать - кѣ и чести!*

Музыкальная партитура для фортепиано, состоящая из двух систем. Каждая система имеет две нотные дорожки (верхняя и нижняя).  
 Первая система: *Сла - ва - -*  
 Вторая система: *Fl. Ob.*  
 Третья система: *molto cresc.*  
 Четвертая система: *f p*

Музыкальная партитура для вокала, состоящая из трех систем. Каждая система имеет две нотные дорожки (верхняя и нижняя).  
 Первая система: *ба - бы, ой за - ти - - вомъ пѣс - ню мы - -*  
 Вторая система: *ва!*

Музыкальная партитура для фортепиано, состоящая из двух систем. Каждая система имеет две нотные дорожки (верхняя и нижняя).  
 Первая система: *(За кулисами)*  
 Вторая система: *f p pp mf*

ПОД.

Самъ лютой зѣбрь на насъ вдетъ, всякъче до-вѣкъ  
 Боль - шой и - деть.

Ай - да! ве-се-ло!  
 ве-се-ло!

V. Celli  
 pp  
 Violini  
 cresc.

(Уходить)

пусть прочь деретъ.

Сла - ва  
 Сла - ва ба - ть - къ

Сла - ва ба - ть - къ и честь.

Ob. Clar.  
 molto cresc.

бать - къ и честь.  
 сла - ва и честь. Ой знатно, ба - бы, ой за - тя - - - немъ пѣсню

(Мужчины выходятъ на сцену)

Сла - ва.

Ob. Clar.

*f* *p* *f* *p*

Воль - шой и - деть.

(Бабы выходятъ на сцену)

мы.

Ай - да! лю - бо! Ай - да! весело! До - ро - гу всѣ  
 лю - бо! весело! До - ро - гу всѣ

(Трубы ближе)

*p* *cresc.* *do* *roco* *a* *roco* *cresc.*

Сла - ва, сла - ва

Большой и - деть, Съдо - ро - ги прочь: сáмь бать - ка пошелы! Сла - ва, сла - ва

*molto*

Detailed description: This system contains the first two systems of musical notation. The top system has two vocal staves with the lyrics 'Сла - ва, сла - ва'. The second system has two vocal staves with the lyrics 'Большой и - деть, Съдо - ро - ги прочь: сáмь бать - ка пошелы! Сла - ва, сла - ва'. Below the vocal staves is a piano accompaniment consisting of two staves. The word 'molto' is written in the first measure of the piano part.

ле - бе - дю бь - ло - му! Знат - на - го бо - я ри - на

ле - бе - дю бь - ло му, Сла - ва!

Сла - ва ле - бе - дю!

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of musical notation. The third system has two vocal staves with the lyrics 'ле - бе - дю бь - ло - му! Знат - на - го бо - я ри - на'. The fourth system has two vocal staves with the lyrics 'ле - бе - дю бь - ло му, Сла - ва!'. Below the vocal staves is a piano accompaniment consisting of two staves with the lyrics 'Сла - ва ле - бе - дю!'.

сла - вьте, Сла

Сла - вьте, Сла

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of musical notation. The fifth system has two vocal staves with the lyrics 'сла - вьте, Сла'. The sixth system has two vocal staves with the lyrics 'Сла - вьте, Сла'. Below the vocal staves is a piano accompaniment consisting of two staves.

(На сценѣ) Самъ

вѣте вѣи!  
вѣте вѣи!

бать - ка и - деть.

До-ро - гу вѣ, большои и - деть Съдо-ро - ги прочь, самъбать - ка пошелъ!

Сла - ва бать - къ, сла - ва большо - му, сла - ва бо - я - ри - ну са - мо - му большо - му

ff Сла - ва, сла - ва ле - бе - дю бѣ - ло - му, Сла - - ва,  
 ff Сла - ва, сла - ва ле - бе - дю бѣ - ло - му, Сла - ва,  
 ff

сла - ва; сла - - ва  
 Сла - ва! Сто - ро - нись, на - родъ боль - шой и -  
 8 Tromboni

Сла - - ва  
 деть. Сла - - нъ  
 сто - ро - нись на - родъ боль - шой и - деть

СТРѢЛЫЦЫ. Про -

Про - сторь е - му, про - сторь и честь Про -

Про - сторь е - му, про - сторь и честь Про -

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom three staves are piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some longer notes in the piano part. Dynamics include *ff* (fortissimo).

сторь е - - му и сла - ва

сторь е - - му и сла - ва

сторь е - - му и сла - ва

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom three staves are piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The music continues with similar rhythmic patterns and dynamics as the first system.



Andante. ♩ = 63.

3<sup>я</sup> СТР. и Ten. I.

(къ народу)

И  
Ц  
Ы  
М  
Ь  
Б  
О  
Г  
И  
Н  
А  
М

Лю - ди пра - во - сла - вны - е, Лю - ди рос - сій - скі - е,  
КУЗ. и Ten. II.

1<sup>я</sup> СТР. и Bass. I.

Лю - ди пра - во - сла - вны - е, Лю - ди рос - сій - скі - е,  
2<sup>я</sup> СТР. и Bass. II.

Andante. ♩ = 63.

Самъ Большой дер - жить рѣчь, внемли - те бла - го - чин - но; Большой и -

Самъ Большой дер - жить рѣчь, внемли - те бла - го - чин - но; Большой и -

Corni

Moderato assai, quasi marziale. ♩ = 76

деть. (Выходить Кн. Ив. Хованскій. Поступь плавная; держится высокомерно.)

деть.

Moderato assai, quasi marziale. ♩ = 76.

К. П. ХОВ.

*Più mosso.* Дѣ-ти... Дѣ-ти мо-и!

Tromb. quart. Tromb. quart.

Мос-ква и Русь, спаси Богъ... въпо-громъ ве-ли-комъ отъ та-тей бо-

(parlando)

Tromb.

яръ кра-мольныхъ, отъ злой ли-хой не-правды. Такъ-ли, дѣ-ти?

*Poco più mosso.*

НАРОДЪ.

Sopr. Такъ такъ такъ, Боль-шой!

All. f

Ten. Такъ такъ такъ, Боль-шой!

Bass. f

*Poco più mosso.*

Прав - да, прав - да Тяж - ко намъ

Прав - да, прав - да Тяж - ко намъ

К. И. ХОВ.

Темпо I. То - го ра - ди подъ - я - ли мы трудъ ве - ли - кий, во

здравь - е ца - рей младыхъ кра - мо - лу из - ве - ли... Спа - си Богъ... Правь ли мы?

(parlando)

НАРОДЪ

Più mosso.

Правь, правь! Бать - къ сла - ва

Правь, правь! Бать - къ сла - ва

Più mosso.

Сла - ва, Бать - къ честь!

Сла - ва, Бать - къ честь!

К. И. ХОВ. (Стрѣльцы)

Стрѣльцы Го - то - вы ли муш - ке - ты? Те - перь нъоб -

3й СТР. и Тен. I.

КУЗ. и Тен. II.

Все го - то - во, бать - ка.

1й СТР. и Bass. I.

Все го - то - во, бать - ка.

2й СТР. и Bass. II.

*p* Тромб.

(всѣмъ)

холь по Москвѣ роди мой, во славу Го - су - да - рей. Сла - вь те насъ.

(трубы на сценѣ)

СТРѢЛЦЫ

Andante quasi Allegretto, alla marcia.  $\text{♩} = 104$ .

Хоръ.

НАРОДЪ.

Sopr. Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва бѣ - ло - му, Сла - ва бо - я - ри - ну

Alt. *p*

(Князь Ив. Хованскій уходитъ сопровождаемый Стрѣльцами и народомъ)

*molto legato*

*pp*

Sopr. са - мо - му боль - шо - му! Ле - бе - дю ходъ ле - гокъ,

Alt. *p*

Ten. Ле - бе - дю ходъ ле - гокъ,

Bass. *p*

Cor. marcato la melodia

*p*

*pizz.*

Дай те - бѣ бо - же здравь - е и сла - ву! Сла - ва ле - бе - дю,

*mf*

Дай те - бѣ бо - же здравь - е и сла - ву! Сла - ва ле - бе - дю,

*mf*

Fl.Ob.

Clar. Fag.

*mf*

Сла - ва бѣ - ло - му, Сла - ва бо - я - ри - ну са - мо - му боль - шо - му.

Сла - ва бѣ - ло - му, Сла - ва бо - я - ри - ну са - мо - му боль - шо - му.

Sopr. Сла - ва, сла - ва, ле - бе - дю сла - ва! Сла - ва, сла - ва, бать - къ сла - ва!

Alt. Сла - ва, сла - ва, ле - бе - дю сла - ва! Сла - ва, сла - ва, бать - къ сла - ва!

Стрѣльцы 1, 2, 3, Кузька и Хоръ

Большой и - деть. Большой и - деть. Самъ бать - ка по -

Сла - ва ле - бе - дю! Сла - ва бѣ - ло - му!

Сла - ва ле - бе - дю! Сла - ва бѣ - ло - му!

(Трубы на сценѣ)

шелъ. *dim.* Самъ бать - ка по - шелъ. *f*

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва, сла - ва! *ff* Ле - бе - дю

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва, сла - ва! *ff* Ле - бе - дю

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва, сла - ва! *ff* Ле - бе - дю

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва, сла - ва! *ff* Ле - бе - дю

Fl. pic. Fl. e Clar.

Trombe

*f*

*rit.*

*rit.*

ходъ ле - гоко, Сла - ва, бать - ко сла - ва!

ходъ ле - гоко, Сла - ва, бать - ко сла - ва!

ходъ ле - гоко, Сла - ва, бать - ко сла - ва!

ходъ ле - гоко, Сла - ва, бать - ко сла - ва!

ходъ ле - гоко, Сла - ва, бать - ко сла - ва!

ходъ ле - гоко, Сла - ва, бать - ко сла - ва!

ходъ ле - гоко, Сла - ва, бать - ко сла - ва!

ходъ ле - гоко, Сла - ва, бать - ко сла - ва!

ходъ ле - гоко, Сла - ва, бать - ко сла - ва!

ходъ ле - гоко, Сла - ва, бать - ко сла - ва!

ходъ ле - гоко, Сла - ва, бать - ко сла - ва!

*f*  
 Бать - ка и - детъ. Боль - шо - му

*mf*  
 Ле - - бе - дю ходъ ле - гокъ, Дай те - бѣ бо - же

*mf*  
 Ле - - бе - дю ходъ ле - гокъ; Дай те - бѣ бо - же

Viole  
*p* Clar. Fag.  
 Viol.  
 Celli e Bassi.

сла - ва! (Уходятъ)

здравье и сла - ву. Сла - ва ле - бе - дю, Сла - ва бѣ - ло - му, Сла - ва бо - я - ри - ну

здравье и сла - ву.

*pp*



(Вдали) **Allegro agitato.** **Tempo I.**

(За сценою) *p* Большой и - деть. *p* Боль-шй и -

Sopr. са-мо-му большо - му. (Уходят)

Alt.

**Allegro agitato.** **Tempo I.**

(Вдали) *p* *pp* Ob. *cresc.* Fag. *p*

**Allegro agitato.** **Tempo I.**

детъ.

Ten. (Еле слышно) (За сценою) Сла - ва са-мо-му большо - му.

Bass.

**Allegro agitato.** **Tempo I.** (Еле слышно)

*pp* *cresc.* *pp*

## СЦЕНА 4.

(Из глубины сцены, прямо против зрителя появляются Кн. Анд. Хованский и Эмма; Хованский пытается обнять Эмму.)

Allegro agitato. ♩ = 144.

First system of piano accompaniment. The music is in 4/4 time with a key signature of two flats. It features a driving, rhythmic pattern in both hands. The dynamic marking is *p* (piano). The word "cre" is written above the right-hand staff.

Second system of piano accompaniment. The music continues with the same driving pattern. The dynamic marking is *p*. The words "scen" and "do" are written above the right-hand staff. The word "molto" is written above the right-hand staff in the final measure.

ЭМ.

*mf*

Сжалъ - тесь, сжалъ - тесь!

Ос - тавь - те, пус - ти - те ме - ня!

Third system of piano accompaniment. The music continues with the same driving pattern. The dynamic marking is *f* (forte). The piano part features sustained chords in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Вы страш - ны!...

К. АН. ХОВ.

Нѣтъ, нѣтъ, нѣтъ го - луб - къ не уй -

Viol. Fl. Clar.

*f* poco cresc.

Fourth system of piano accompaniment. The music continues with the same driving pattern. The dynamic marking is *f*. The word "poco cresc." is written above the right-hand staff. The piano part features sustained chords in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Слушай - те! И знаю васъ:  
 ти отъ со - кола хищ - на - го.

*pizz.* *Ob.*  
*mf* *Fag.*

*ЭМ.*  
 вы Князь Хо - ван - скій, Вы у - би - ли от - да - мо - е - го; вы же - ни - ха - ня - гна - ли;

*Allargando*  
 вы не сжа - ли - лись да - же на дъ бѣд - ной ма - терь - ю мо - еѣ

*Viol.*  
*f* *p*

Ну чтожь вы?... Ну каз - ни - те ме - ня! Я вѣдь вѣва - шихъ рукажь!

*f* *Corni*

Poco meno mosso.  
К. АН. ХОВ.

Ка́къ хо-ро-ша ты, пташ-ка, во гнѣ-вѣ, слов-но за-ма-лы-цхъ птен-

Corni Clar. V. Celli

cresc. dim. cre

Ped. \* Violini Ped. \* Ped. \*

цовъ встре-пнула-ся. Ахъ, полюбю-меня, кра-са-вица! Ахъ, не ту-питы о-чи яс-ныя

Viol. V. Celli

scen- do f

Ped. Viol. \* Ped. \*

ЭМ. Allegro agitato.

Пус-ти-те-ме-ня! Ес-ли на-до

о сы-ру зем-лю...

cresc. f

ско-рѣй у-бей-те-ме-ня... у-бей-те!

f

## Andante sostenuto.

ЭМ.

МАРӨА

(входит и изъ за столба слѣдитъ за Хованскимъ и Эммой)

(Насмѣшливо)

Боже мой!...

Князь, оставь те меня.

Ос.

К. АН. ХОВ.

Отдай - ся е - му!

Люби - е - го!

Отдай - ся мнѣ

Люби меня!

Эм - ма

pp

ЭМ.

тавь - те, оставь - те! я ска - за - ла у - бей - те меня!

Allegro agitato.

у - бей - те!

К. АН. ХОВ.

Нѣтъ нѣтъ спа - сень - я го - луб - кѣ,

По - мо - ги - те! Спа - си - те!

что въ ног - тяхъ у со - ко - ла.

Нѣтъ, нѣтъ спасенія!

cresc

f

## МАРӨА

АН. ХОВ.  
(дерзко)

(Марөа разъединить Я  
Хованскаго и Эмму) адёсь.  
(Ошеломленный)

Нётъ ни ко го!

Мар - өа!

Adagio.  $\text{♩} = 48.$

Такъ, такъ, кня же ос - тал - ся ты вёрень мнѣ! Вид - но ско - ро мой  
Самъ бёсь толкнулъ сю -

Viole

p V. Celli

Ossia.

лю - бый о - по - сты - ла я; Клял - ся, божил - ся, ты мой княже, что не измѣнишь мнѣ.  
да вѣдь му лютую!

толь - ко не въпо - ру бы - лаж та клят - ва, лю - бый мой. Не  
Уй - мужъ я те - бя, до - сад - ну - ю!

Moderato.

МАРЕУ

вре-мя-ль мо-лод-цу по-ка-ять-ся? Вѣдь не вѣкъ же-лать на сердце

Viol. Об. Corni Viol.

Viol. and Ob. Corni musical notation with dynamics p and sf.

дѣвичье; аль, въ боярской спѣси больше ра-зума, чѣмъ въ страданьи дѣвицы по-

Trombe

Trombe musical notation with dynamics f and p.

Plu mosso

кинутой?

К. АН. ХОВ. f

Слы-халась ты, кра-са-вица, про нѣ-ко-го мо-лоди-ка:

Trombe Cor. Tromb.

Trombe and Cor. Tromb. musical notation with dynamics p.

К. АН. ХОВ.

какъ съ своею - то воз-люб-ленной, что о-по-сты-лато; онъ лихъ

cresc

cresc

Viol. musical notation with dynamics cresc.

ЭМ.

(Бросается съ ножомъ на Марѳу) Ахъ!

молодецъ раз-вѣдался безъ о-ко-личностей, а и выхватилъ о-нъ о-стрый ножъ.

molto cresc

Viol. musical notation with dynamics molto and cresc.

МАРФА.

(Марфа выхватывает из под риски нож и отражает удар)

Adagio.

Слы-ха-ла, дьяже, и на выворотъ. Толь-ко не ротъ ко-

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment is in a lower register. The tempo is marked Adagio.

ЭМ.

Онъ у-жа - сень, онъ злодей!

нець тебѣ я у-головада, и неогмо-ей ру-ки све-дешты счеты съжиз-нью.

К. АН. ХОВ.

Дьяволь самъ нагналъ злую ибдъ - му пытать меня.

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment is in a lower register. The tempo is marked Adagio.

МАРФА

(посторженно)

Чу-еть бо-ля-ще-е серд-це судь-бы гла-голь;

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment is in a lower register. The tempo is marked Adagio.

ЭМ.

О-на ме-ня спа-сла; без-силь-на я е-е спа-сти!

МАРФА

ви-дит-ся въгор-нихъ о-би-тель див-но пресвѣт-ла-я.

К. АН. ХОВ.

Сло-вно чу-ро-ва-на, и острый ножъ ней-метъ е-е!

Musical score for the fourth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment is in a lower register. The tempo is marked Adagio.



# СЦЕНА 5.

Тѣже. Кн. Ив. Хованскій, стрѣльцы и народъ.

Adagio. (l'istesso tempo)  
ЭМ.

Andantino quasi allegretto.

Adagio. (tempo I.)

На сценѣ

МАРѢА

И кѣней вълучѣ чудесномъ

ичатся усоншихъ души

К. АН. ХОВ.

(Приглушивается)

СТРѢЛЬЦЫ.

Тен.

(1, 2, 3, Кузька и Хоръ) (вдали)

Большой и - деть!

(ближе)

Bass.

За сценой

Н А Р О Д Ъ .

Хоръ. Adagio. (l'istesso tempo)

Andantino quasi allegretto.

Adagio. (tempo I)

Sopr.

(вдали) Слава ле-бе-дю!

Alt.

Тен.

(вдали) Слава ле-бе-дю!

Bass.

Adagio. (l'istesso tempo.)

Andantino quasi allegretto.  
трубы за сценой (издали)

Adagio. (tempo I.)

Viol.

pp

Э.М.  
Andantino quasi allegretto.

(Марш)

Что там?

К. АН. ХОВ.

Отец идет!

(Выходи на сцену)

Самь батька пошел! Батька слава,

Andante quasi allegretto.

(ближе) Слава лебедю, слава слава! (Выходить на сцену)

(ближе) Слава лебедю, слава слава! (Выходить на сцену)

Трубы (ближе)

*tr*

*f*

3 3 3 3 3

МАРФА. Бо - же, ты крѣ - - - пость мо - я!

Большой и - деть.

сла - - ва, сла - - ва!

*mf* Сла - ва ле - бе - дю, Сла - ва ле - бе - дю, Сла - ва бо - я - ри - ну са - мо - му боль - шо - му!

*mf* Сла - ва ле - бе - дю, Сла - ва ле - бе - дю, Сла - ва бо - я - ри - ну са - мо - му боль - шо - му!

*p*

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва бѣ - ло - му, Сла - ва, сла - ва, бать - къ чѣ - сть!

*f* Ле - - бе - дю ходь ле - го - къ, сла - ва бать - къ сла - ва!

*f* Ле - - бе - дю ходь ле - го - къ, сла - ва бать - къ сла - ва!

Moderato.  
К. И. ХОВ.

(милосходно)

53

Что та-ко-е?

Князь Андрей!...

Здравствуй, Марья.

Meno mosso.  
(къ Андрею).

И не од-нѣ,

събра-сот-кой...

и въ ло-ми-цей,...

и намъ приг-ля-дней...

Стрѣль-цы! За ка-ра-уль е-е!

К. АН. ХОВ. Più mosso.

Прочь!

Нѣтъ, не от-дамъ е-е на пы-ту, вамъ злодѣямъ на-сѣ-хн,

К. И. ХОВ.

(parlando)

Чтожь э-то?...

Спаси Богъ!...

Какъ такъ?

tromboni e tuba

А вы, стрельцы, взять е-е!

*f* *resc.*

К. А. ХОВ.

Прочь, сказалъ я!

Не мож.но, бать - ка, Князь Андрей мѣ - ша - етъ

Не мож.но, бать - ка, Князь Андрей мѣ - ша - етъ.

*mf*

Moderato assai.

RECIT.

Князь ба-тюшка!

К. И. ХОВ.

Буд-то и вправ - ду мы бо-ль не главен-ству-емъ!

trombe e cor. quart

*pp* *p*

РЕСІТ.

Князь-ба-тюшка!

Буд-то ве-лѣ-ли намъ, что бо-лѣ по властны надъ сыномъ! Что?

trombe e cor.

Кто можетъ ве-лѣть намъ? Кто можетъ противиться намъ? Во и-мя Ве-

trombe, corni tromb.

Батюшка!

двѣхъ Государей, преславныхъ и все-могъныхъ Днесь вамъ, стрѣльцы, повелѣ-

cor.

Такъ

ваемъ неотлож-но: Лютерку, что тамъ ог-нять и къ намъ сюда до-ста-вить!

The musical score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It consists of five systems of music. Each system includes a vocal line (soprano and bass clefs) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The vocal lines contain Russian lyrics, and the piano accompaniment features various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *f*, *mf*, and *ff*. The score is divided into sections by instrument directions: *trombe e cor.*, *trombe, corni tromb.*, and *cor.*. The lyrics are: "Князь-ба-тюшка! Буд-то ве-лѣ-ли намъ, что бо-лѣ по властны надъ сыномъ! Что? Кто можетъ ве-лѣть намъ? Кто можетъ противиться намъ? Во и-мя Ве- Батюшка! двѣхъ Государей, преславныхъ и все-могъныхъ Днесь вамъ, стрѣльцы, повелѣ- Такъ ваемъ неотлож-но: Лютерку, что тамъ ог-нять и къ намъ сюда до-ста-вить!".

## СЦЕНА 6.

Listesso tempo.

Тяже и Досией съ раскольниками.

К. АН. ХОВ.

мерт-ву-ю и - маи - тел

ДОСИЁ. (Останавливаетъ руку Андрея)

Стой! Бѣ-сно-ва-ты-е! По-что бѣ-

Cl. Fag.  
p

ЭМ. (Досиею.)

Allegro agitato

О, ктобъ ни бы-ли вы... спа-

К. И. ХОВ

Аль мы не влас-тны?... сну-е-тесъ?

Allegro agitato.

tromb.

p

си-те, спа-си-те! Не дай те слѣ-нуть мнѣ!

Moderato.

ДОСИӨ. Сжалы - тесы!

Мар - өа! Све - ди - ко лю - тер - ку до - мой,

Cl. Fag.

Да на пу - ти за - щи - той вёр - ной будь ей, ча - до мо - е.

Viol.

МАРӨА. (Деляя поисной поклонь) (Марөа тихо уводить Эмму)

От - че, бла - го - сло - ви -

Мирь ти! А вы бже - но -

Cl. Fag. quart. f

на - ты - е, е - ще спрошу: но - что бже - ну - е - тесь?

Cl. Fag.



Andante non troppo. 72.

doloroso p

При - снѣ - ло вре - мя мра - ка и ги - белли ду -

quart.  
f p

ше - вной: возмо - же Гордады! И отъ стре - мнннхъ горь - кнхъ,

f Cor. tromb. p quart.

и отъ яз - винъ своихъ и - зы - до - ша от - сту - пле - ні - е отъ -

esusc. f p quart. Cl. Fag. quart. mf p

ис - тинной цер - кви рус - кой. Братъ - я, дру - ги,

mf p

вре - мя за вѣ - ровать пра - во - сла - вно - ю. На про - гряде - мь, на

Cor. trombe

*mf*

про - ве - ли - ку - ю. И но - етъ грудь... и серд - це зябнетъ..

quart.

*mf*

*p*

(смирено кланяется)

от - стоимъ ли вѣ - ру святу - ю?... По - мо - ги - те пра - во - сла - вно - ю!

*f* tremolo

Recit.  
К. И. ХОВ.

Tempo (Moderato.)

Стрѣльцы! жи - во! Вькремы! няты веѣ кара - улы и збр - кимъ

*f*

быть; всё вхо - ды и вы - хо - ды стеречь не от -

ступ - но. Гос - подь хранитъ Москву. Тру - би по -

3<sup>й</sup> Стр. и Ten I.

Кость - ми за вѣ - ру лижемъ!

Кузька и Ten II.

1<sup>й</sup> Стр. и Bass I.

Кость - ми за вѣ - ру лижемъ!

2<sup>й</sup> Стр. и Bass II.

Alla marcia.  $\text{♩} = 120$ .

хоть! Князь Андрей, въполковникахъ идти!

(Народъ тѣлится въ недоумѣніи)

*f* (Стрѣлецкія трубы на сценѣ)

СТРѢЛЦЫ.

(Удаленье)

*f* (за сценой)

(все далѣе и далѣе)

доспѣ.

Гос\_по\_ди! Не даждь о\_до\_ль\_ти си\_лѣ вражьей;

Andante. ♩ = 60.  
Viol.

*pp cresc. dim.*

Отче! Засту\_пи отъликихъ тво\_е Откро\_ве\_ні\_е на бла\_го.

*pp cresc. dimin.*

ча\_дамъ тво\_имъ!...

Flauti  
*dimin.*

Viol.

*p sforz.*

*Poco più mosso.*

*pp* (Колоколь Иванна Великаго)

*p* Братъ - я! Тяж - ко мнѣ

*Cl.* *p Fag.*

Ped. *Piано, Pizz. tantam.* Ped. Ped.

Воз - мо - жемъ - ли спа - сти ? Пой - те, братъ - я,

*pp*

Ped.

пѣснь от - рѣ - че - ні - я отъ мі - ра се - го. Грядемъ на проу;

*p*

**Хоръ.**

*Тен. p* Бо - - же от - же - ни сло - ве - са му - кав - стві - я.

*Bass. p* Бо - же все - сильный от - же - ни сло - ве - са му - кав - стві - я отъ насъ.

*pp*

Ped.

*dimin.*

Ан - ти - хри - ста Ты по - бо - ри !

Си - лы со - бла - ны - я Ан - ти - хри - ста Ты по - бо - ри !

**ТРЕЩА.**  
(Ручь горь)

*fz* От - че! Серд - це от - кры - то те - бя.

(Слышушь)

*pp*

*pp*

Ped.

Ped.

(За сценой)

Бо - же наш Бла - га - тий! Под - кры - ши!

(Еле слышно)

*pp*

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

**ЗАНАВѢСЬ.**  
*Allargando molto.*

*pp cresc.*

*ff* *dim.* *p*